

# ZOLLERKLÄRUNG KANADA

*So wird's gemacht!*

Lieber AIDA Gast,

AIDA ist bestrebt, Ihnen die Einreise nach Kanada so leicht wie möglich zu machen. Dennoch sind einige Formalitäten zwingend vorgeschrieben, für die wir Ihre Unterstützung benötigen. Sie erhalten mit diesem Schreiben Ihr Zollformular (Declaration Card) für ihre Einreise nach Kanada zur Vervollständigung. Als kleine Hilfestellung finden Sie auf der Rückseite eine Übersetzung des Zollformulars.

Die kanadischen Behörden schreiben vor, dass AIDA die Zollerklärungen aller Gäste bei Ankunft im ersten kanadischen Hafen, **St. John's, am 12.09.2017** abgibt. Um einen reibungslosen Ablauf bei Ankunft zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Das Formular ist obligatorisch. Pro Familie und Kabine (max. vier Personen) mit **identischem** Wohnsitz muss **nur ein Formular** ausgefüllt werden.
- Das Originalformular darf **nicht gefaltet** werden. Bitte trennen Sie außerdem nicht den äußeren Teil des Formulars ab.
- **Bitte kreuzen Sie im Teil C nichts an, und füllen Sie den Bereich auch nicht aus.**
- Wir bitten Sie lediglich, dass alle Mitreisenden in der Kabine über 16 Jahren das Formular im **Teil D unterschreiben**.
- **Sollten Sie eine Frage mit „JA“ beantworten, ist es notwendig, dass Sie persönlich im Hafen den Behörden vorstellig werden.**

Hinweis: Nach Ankunft im ersten kanadischen Hafen, Halifax, werden sämtliche Einkäufe ab 60 Kanadischen Dollar (CAD) steuerpflichtig. Dies gilt jedoch nur für Gäste mit Wohnsitz in Kanada bzw. für Einkäufe, die in Kanada verbleiben (z.B. Geschenke).

**Bitte geben Sie die unterschriebenen Formulare bis spätestens 18:00 Uhr in der Prinz-Christians-Sund-Passage, Grönland, am 09.09.2017 an der Rezeption auf Deck 5 ab.**

Sofern benötigt, erhalten Sie weitere Zollformulare an gleicher Stelle.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!  
Ihre AIDA Crew

# Anweisungen

(DEUTSCH)

## Leitfaden zum Ausfüllen der CBSA-Erklärung. Bitte füllen Sie die englische oder französische Fassung der Karte aus und nicht diese Anleitung.

Alle Reisenden müssen auf einer CBSA-Karte identifiziert werden. CBSA ist die Abkürzung für den kanadischen Grenzdienst. Sie können auf einer Karte bis zu 4 an derselben Adresse wohnende Personen eintragen. **Jede/r Reisende ist für die eigenen Angaben verantwortlich.**

**Nach dem Gesetz** müssen alle nach Kanada verbrachten Waren, Bargeld und/oder sonstigen Geldmittel ordnungsgemäß erklärt werden. Bei Nichtbefolgung kann es zu Beschlagnahme, Geldstrafen und/oder strafrechtlicher Verfolgung kommen.

Informationen aufgrund dieser Erklärung dienen der CBSA-Kontrolle und können anderen kanadischen Behörden für Justizvollzugszwecke mitgeteilt werden. Weitere Auskünfte erfahren Sie in *Info Source* (Ref.-Nr. CBSA PPU 018), in einer öffentlichen Bibliothek oder im Internet: <http://infosource.gc.ca>.

### Teil A - Alle Reisenden (mit derselben Adresse) – Bitte in Großbuchstaben ausfüllen.

1	Name, Vorname und Anfangsbuchstabe von Mittelnamen	
	Geburtsdatum:   J   J   M   M   T   T   Staatsbürgerschaft:	
2	Name, Vorname und Anfangsbuchstabe von Mittelnamen	
	Geburtsdatum:   J   J   M   M   T   T   Staatsbürgerschaft:	
3	Name, Vorname und Anfangsbuchstabe von Mittelnamen	
	Geburtsdatum:   J   J   M   M   T   T   Staatsbürgerschaft:	
4	Name, Vorname und Anfangsbuchstabe von Mittelnamen	
	Geburtsdatum:   J   J   M   M   T   T   Staatsbürgerschaft:	

WOHNADRESSE – Straße, Hausnummer, Wohnungs-Nr.		Stadt / Ort
Bundesland / Provinz	Land	Postleitzahl

<b>Einreise via:</b>	<b>Zweck der Reise:</b>	<b>Einreise:</b>
Flugzeug <input type="checkbox"/> Bahn <input type="checkbox"/> Schiff <input type="checkbox"/> Straße <input type="checkbox"/> Fluglinie/Flugnr., Zugnr. oder Schiffsname	Studium <input type="checkbox"/> Privat <input type="checkbox"/> Geschäftlich <input type="checkbox"/>	direkt aus den USA <input type="checkbox"/> direkt aus sonstigem Ausland <input type="checkbox"/> aus sonstigem Ausland über die USA <input type="checkbox"/>

#### Ich (wir) führe/n nach Kanada ein:

- |   |                             |                               |
|---|-----------------------------|-------------------------------|
| • Schusswaffen oder sonstige Waffen (z.B. Klappmesser, Mace oder Pfefferspray).   | Ja <input type="checkbox"/> | Nein <input type="checkbox"/> |
| • Gewerbliche Waren, ob zum Weiterverkauf oder nicht (z.B. Warenmuster, Werkzeug, Ausrüstungsgegenstände).  | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>      |
| • Fleisch, Fleischprodukte, Milchprodukte, Obst, Gemüse, Samen, Nüsse, Pflanzen und Tiere bzw. pflanzliche/terische Teile/Produkte, Schnittblumen, Erde, Holz/Holzwaren, Vögel, Insekten. | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>      |
| • Bargeld und/oder andere Zahlungsmittel im Gesamtwert von 10.000 kan. Dollar oder mehr pro Person.   | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>      |
| Ich/wir habe/n unbegleitete Waren.  | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>      |
| Ich/wir haben eine Farm besucht und werden in Kanada eine Farm aufsuchen.   | <input type="checkbox"/>    | <input type="checkbox"/>      |

### Teil B - Besucher in Kanada

Aufenthaltsdauer in Kanada Tage	Führen Sie oder führt eine andere oben aufgeführte Person mehr als die pro Person zulässigen zollfreien Waren ein? (Siehe nachstehende Anweisungen.)	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
------------------------------------	--	-----------------------------	-------------------------------

### Teil C - Personen mit ständigem Wohnsitz in Kanada

Führen Sie oder führt eine andere oben aufgeführte Person mehr als die pro Person zulässigen zollfreien Waren ein? (Siehe nachstehende Anweisungen.)	Ja <input type="checkbox"/>	Nein <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	-------------------------------

#### Bitte in derselben Reihenfolge wie in Teil A ausfüllen

Datum der Abreise aus Kanada Jahr - Monat - Tag	Wert der Waren – kan. Dollar im Ausland gekaufte oder erhaltene Waren (einschließlich Geschenke, Alkohol und Tabakwaren)	Datum der Abreise aus Kanada Jahr - Monat - Tag	Wert der Waren – kan. Dollar im Ausland gekaufte oder erhaltene Waren (einschließlich Geschenke, Alkohol und Tabakwaren)
1		3	
2		4	

### Teil D - Unterschriften (ab 16 Jahre): Ich bescheinige hiermit, dass meine Erklärung der Wahrheit entspricht und vollständig ist.

1	Datum Jahr - Monat - Tag
2	
3	
4	

#### Teil B – Besucher in Kanada

Jeder Besucher darf bei der Einreise in Kanada folgende Gegenstände zollfrei einführen:

- Geschenke (außer Alkohol und Tabak) jeweils im Werte von höchstens 60 kan. Dollar.
- 1,5 l Wein oder 1,14 l Spirituosen oder 24 Dosen bzw. Flaschen Bier oder Ale à 355 ml (8,5 l).
- 200 Zigaretten, 200 Tabakrollen, 50 Zigarren/Zigarillos und 200 g losen Tabak.

#### Teil C – Personen mit ständigem Wohnsitz in Kanada

Jede nach Kanada zurückkehrende Person mit ständigem Wohnsitz in Kanada darf je nach Länge ihres Auslandsaufenthalts folgende Waren zollfrei einführen (bitte alle im Ausland gekauften oder als Geschenk erhaltenen Waren erklären):

- 24 Stunden: 200 kan. Dollar Kein Anspruch auf zollfreie Einfuhr von Waren im Werte von über 200 kan. Dollar oder von Alkohol und Tabak.
- 48 Stunden: 800 kan. Dollar Alkohol und Tabak inbegriffen (siehe nachstehende Liste)
- 7 Tage: 800 kan. Dollar Alkohol und Tabak (siehe nachstehende Liste) sowie unbegleitete Waren inbegriffen.

Liste zollfreier Alkohol- und Tabakwaren
1,5 l Wein oder 1,14 l Spirituosen oder 24 Dosen bzw. Flaschen Bier oder Ale à 355 ml (8,5 l) (wenn Sie das in der Einfuhrprovinz vorgeschriebene Alter bereits erreicht haben)
200 Zigaretten, 200 Tabakrollen, 50 Zigarren/Zigarillos und 200 g losen Tabak (es kann eine Sonderzollgebühr erhoben werden).

Geschützte Informationen (wenn ausgefüllt) - A